

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ELEVAGE, DES PÊCHES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

CAISSE DE DEVELOPPEMENT DE
L'ELEVAGE POUR LE NORD (CDEN)

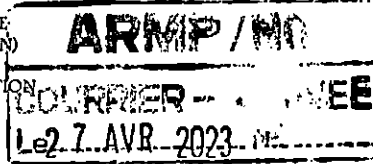
COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES PUBLICS

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace –Work - Fatherland

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

LIVESTOCK DEVELOPMENT FUND
FOR THE NORTH (CDEN)

INTERNAL TENDER'S BOARD



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 022 / AONO/MINEPIA/CDEN/CIPM/2023 DU 25 AVR 2023 POUR LES TRAVAUX DE
REHABILITATION DES POULAILLERS DU CENTRE NATIONAL DE FORMATION
ZOOTECNIQUE ET VETERINAIRE DE MAROUA.

FINANCEMENT : BUDGET AUTONOME DE LA CDEN, EXERCICE 2023
IMPUTATION BUDGETAIRE :22 10 12

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de la mise en œuvre des activités de la CDEN au titre de l'exercice 2023, le Directeur Administratif de la Caisse de Développement de l'Élevage pour le Nord (CDEN), Maître d'Ouvrage, lance un Avis Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour les travaux de réhabilitation des poulaillers du Centre National de Formation Zootechnique et Vétérinaire de Maroua (CNFZVM).

2. Consistance des travaux

Les travaux à réaliser comprennent :

- ✓ Travaux préparatoires ;
- ✓ Maçonnerie et élévation ;
- ✓ Charpente et couverture ;
- ✓ Menuiserie bois ;
- ✓ Menuiserie métallique;
- ✓ Revêtement – Peinture.

Les spécifications techniques desdits travaux sont détaillées dans le CCTP du présent Dossier d'Appel d'offres.

3. Délais d'exécution

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux objet du présent appel d'offres est de deux (02) mois calendaires. Ce délai comprend les périodes de pluies, toutes les intempéries et sujétions diverses. Il court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

4. Allotissement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont constitués d'un seul lot.

5. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à l'égalité de conditions aux sociétés et entreprises de droit camerounais, ayant une expérience avérée dans le domaine de la construction des bâtiments et du Génie Civil et justifiant des capacités techniques et financières requises pour la réalisation des travaux objet du présent Avis d'Appel d'Offres.

Par le présent Avis d'Appel d'Offres, les Entreprises intéressées sont invitées à fournir dans leurs offres, les informations authentiques qui permettront de retenir celle (s) pouvant réaliser les prestations après une évaluation approfondie et objective de son dossier.

6. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres sont financés par le budget de la Caisse de Développement de l'Élevage pour le Nord, Exercice 2023, ligne d'imputation budgétaire : 22 10 12

Le coût prévisionnel des opérations à l'issue des études préalables est de **Quinze Millions (15 000 000) francs CFA.**

7. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de **trois cent mille (300 000) francs CFA.**

Ladite caution doit rester valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Dès publication du présent avis, le dossier peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Direction Administrative de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord (CDEN) sise à Garoua, tél- 222 27 21 34/ 222 27 21 15.

9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu aux heures ouvrables auprès de la Direction Administrative de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord (CDEN) sise à Garoua, tél 222 27 21 34/222 27 21 15 dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable au titre des frais d'achat du dossier de **Vingt mille (20 000) francs CFA**, auprès de la BICEC CAS- ARMP n° 97568660001-28-14.

10. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme telles, conformes aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, devra être déposée contre récépissé sous plis fermé, auprès de Direction Administrative de la Caisse de Développement de l'Elevage pour le Nord (CDEN) sise à Garoua, tél 222 27 21 34/ 222 27 21 15, au plus tard le 25 MAI 2023 à 14-Heures, heure locale et devra porter la mention.:

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 0021/AONO/MINEPIA/CDEN/CIPM/2023 DU 25 AVR 2023 POUR LES TRAVAUX
DE REHABILITATION DES POULAILLERS DU CENTRE NATIONAL DE FORMATION ZOOTECHNIQUE
ET VETERINAIRE DE MAROUA.

FINANCEMENT : BUDGET AUTONOME DE LA CDEN, EXERCICE 2023

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

11. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances entrainera le rejet de l'offre.

12. Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en un seul temps et sera effectuée le 25 MAI 2023 à 15 heures précises, heure locale par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CDEN.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

13. Principaux critères d'évaluation

L'évaluation, à deux volets, sera basée sur les principaux critères suivants :

13-1.- Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires fixent les conditions minimales à remplir. Le non-respect de ces critères entraîne le rejet de l'offre du soumissionnaire. Il s'agit notamment :

a) Offre Administrative :

- Absence de la caution de soumission ou présence d'une caution de soumission n'ayant aucun lien avec le présent avis ;
- Absence ou non-conformité après 48 heures d'une pièce du dossier administratif ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées.

b) Offre technique :

- Note technique inférieur à 70% des oui ;
- Absence de déclaration sur l'honneur de n'avoir jamais abandonné un marché attribué au cours des trois dernières années ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées.

c) Offre financière :

- Offre financière incomplète (absence d'un ou plusieurs sous détail des prix unitaires, d'un ou plusieurs prix dans le bordereau des prix unitaires, d'un ou plusieurs prix dans le devis quantitatif et estimatif).

13.2.- Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (oui/non) sur la base des critères essentiels de qualification ci-dessous :

I.	Présentation générale de l'offre	Oui	Non
II.	L'expérience du personnel d'encadrement	Oui	Non
III.	Les références de l'entrepreneur dans le domaine des travaux similaires ;	Oui	Non
IV.	La disponibilité du matériel et des équipements essentiels ;	Oui	Non
V.	La méthodologie d'exécution des travaux (organisation, protection de l'environnement, mesures d'hygiène et de sécurité)	Oui	Non
VI.	Preuves d'acceptation des conditions de la lettre commande CCAP et CST (CST et CCAP paraphés à chaque page, signés, datés et cachetés à la dernière page avec la mention "Lu et Approuvé") ;	Oui	Non
VII.	Visite de site signée sur l'honneur par le soumissionnaire	Oui	Non

N.B. : Seuls les soumissionnaires dont les offres seront jugées techniquement acceptables (Note technique supérieure ou égale à 70% de oui) seront retenues pour l'évaluation financière.

14. Attribution du Marché

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché issu du présent Appel d'Offres au soumissionnaire dont l'offre, qualifiée techniquement, aura été évaluée la moins-disante après vérifications de ses prix et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

15-Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

16. Lutte contre la corruption

Pour toute tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

17- Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus tous les jours aux heures ouvrables auprès de la Direction Administrative de la CDEN, BP 936 Garoua, Tel : 222 27 21 34/222 27 21 15.

AMELIATIONS:

- MINERIA/YDE;
- GOUV/EN;
- DEAMP/EN;
- ARAMP (pour publication et archivage);
- CIPM;
- Affichages/Chrono.

Garoua, le 25 AVR 2023

Le Directeur Administratif
(Maître d'Ouvrage)



Hamidou Taidou
Inspecteur Principal des Régies Financière
(Trésor)

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTRE DE L'ELEVAGE, DES PÊCHES
ET DES INDUSTRIES ANIMALES

CAISSE DE DEVELOPPEMENT DE
L'ELEVAGE POUR LE NORD (CDEN)

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES PUBLICS

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF LIVESTOCK, FISHERIES
AND ANIMAL INDUSTRIES

LIVESTOCK DEVELOPMENT FUND
FOR THE NORTH (CDEN)

INTERNAL TENDER'S BOARD

OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS IN EMERGENCY PROCEDURE
N° 002 / AONO / MINEPIA / CDEN / CIPM / 2023 OF 25 AVR 2023 FOR
REHABILITATION WORK ON THE CHICKEN COOPS OF THE NATIONAL CENTER FOR ZOOTECHNICAL
AND VETERINARY TRAINING IN MAROUA.

FINANCING: AUTONOMOUS BUDGET OF CDEN, FINANCIAL YEAR 2023
BUDGETARY IMPUTATION: 22 10 12

1. Purpose of the Invitation to Tender

As part of implementation of CDEN activities, financial year 2023, the Administrative Director of the Livestock Development Fund for the North (CDEN), Contracting Authority, launches a National Open Call for Tenders in emergency procedure for rehabilitation work on the chicken coops of the National Center for Zootechnical and Veterinary Training in Maroua.

2. Consistency of the work

The services to be performed as part of this work include:

- Preparatory Works;
- Masonry and elevation;
- Frame and roof;
- Joinery;
- Metalwork;
- Coating – Painting.

The technical specifications of these services are detailed in the CCTP of this Tender File.

3. Execution times

The maximum execution time provided by the Contracting Authority for the completion of the work subject to this invitation to tender is two (02) calendar months. This period includes periods of rain, all bad weather and various conditions. It runs from the date of notification of the service order to start the work.

4. Allotment

The work that is the subject of this invitation to tender is made up of one (01) lot.

5. Participation and origin

Participation in this Invitation to tender is open to equal conditions for companies and enterprises under Cameroonian law, having proven experience in the field of building construction and Civil Engineering and justifying the technical and financial capacities required for the completion of the work that is the subject of this Invitation to Tender.

By this Notice of Invitation to Tender, interested Companies are invited to provide in their offers, authentic information which will make it possible to select the person (s) who can perform the services after a thorough and objective evaluation of their file.

6. Financing

The works that are the subject of this invitation to tender are financed by the budget of the Livestock Development Fund for the North, financial year 2023, and budgetary line: 22 10 12

The estimated cost of operations at the end of the preliminary studies is fifteen Million (15,000,000) CFA francs.

7. Provisional security

Each tenderer must attach to his administrative documents, a bid bond established by a first-rate bank or an insurance company approved by the Ministry of Finance and whose list appears in Exhibit 12 of the DAO, in the amount of three hundred thousand (300,000) CFA francs.

Said deposit must remain valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

8. Consultation of the Tender Documents

Upon publication of this notice, the file can be consulted during working hours at the Administrative Department of the Livestock Development Fund for the North (CDEN) located in Garoua, tel: 222-27-21-34/222 27 21 15.

9. Acquisition of the Tender Documents

The tender documents can be obtained during working hours from the Administrative Department of the Livestock Development Fund for the North (CDEN) located in Garoua, tel: 222 27 21 34/222 27 21 15 upon publication of this notice, upon presentation a receipt for the payment of a non-refundable sum for the cost of purchasing the file of twenty thousand (20,000) CFA francs, with BICEC CAS-ARMP n ° 97568660001-28-14.

10. Submission of tenders

Each offer written in French or English in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, in accordance with the prescriptions of the Tender Documents, must be deposited against receipt in closed envelopes, at the Administrative Direction of the Livestock Development Fund for the North (CDEN) located in Garoua, tel 222 27 21 34/222 27 21 15, at the latest on 25 MAI 2023 at 2 p.m. local time and must be marked:

"NOTICE OF OPEN NATIONAL CALL FOR TENDERS IN EMERGENCY PROCEDURE
N ° 0021 / AONO / MINEPIA / CDEN / CIPM / 2023 OF 25 AVR 2023 FOR
REHABILITATION WORK ON THE CHICKEN COOPS OF THE NATIONAL CENTER FOR ZOOTECHNICAL
AND VETERINARY TRAINING IN MAROUA.

FINANCING: AUTONOMOUS BUDGET OF CDEN, FINANCIAL YEAR 2023

"To be opened-only during the counting session"

11. Admissibility of tenders

Under penalty of rejection, the documents in the required administrative file must be produced in originals or certified copies by the issuing service or an administrative authority (Prefect, Sub-prefect, etc.), in accordance with the provisions of the Supplementary Regulations for the Call for Offers.

They must date from less than three (03) months preceding the original date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Notice of Invitation to Tender.

Improper bid in accordance with the prescriptions of the Tender File will be declared inadmissible. The absence of the bid bond issued by a first-class bank or an insurance company approved by the Ministry of Finance make the rejection of the bid.

12. Opening of bids

The opening of tenders will be done in one time on 25 MAI 2023 at 03 p.m. precise local time by the CDEN Internal Tender's Board.

Only tenderers may attend this opening session or be represented by a person of their choice duly authorized.

13- Main evaluation criteria

The two-part evaluation will be based on the following main criteria:

13-1. - Elimination criteria

The eliminatory criteria fix the minimum conditions to be fulfilled. Failure to comply with these criteria will lead to the rejection of the tenderer's offer. These include:

a) Administrative offer:

- Absence of the bid bond or presence of a bid bond unrelated to this notice;
- Absence or non-compliance after 48 hours of a document from the administrative file;
- False declaration or falsified documents.

b) Technical offer:

- Technical score less than 70% of yes;
- Absence of a sworn statement of never having abandoned a contract awarded over the past three years;
- False declaration or falsified documents.

c) Financial offer;

- Incomplete financial offer (absence of one or more sub-details of the unit prices, of one or more prices in the unit price schedule, of one or more prices in the quantitative and estimated quotation).

13.2. - Essential criteria

The evaluation of the technical offers will be made according to the binary system (yes/no) on the basis of the essential qualification criteria below:

I.	General presentation of the offers	Yes	No
II.	The experience of the supervisory staff	Yes	No
III.	The contractor's references in the field of similar services;	Yes	No
IV.	The availability of essential materials and equipment;	Yes	No
V.	The methodology for carrying out the work (organization, environmental protection, health and safety measures);	Yes	No
VI.	Evidence of consent to administrative and technical clauses, (CCSI and CCTP initiated on each page, signed last and dated) with mention "read and approved".	Yes	No
VII.	Site visit signed on honor by the tenderer.	Yes	No

N.B.: Only the tenderers whose offers will be considered technically acceptable (Technical score greater than or equal to 70% of yes) will be retained for the financial evaluation.

14. Award of contract

The Contracting Authority will allocate the contract from this Invitation to Tender to the tenderer whose offer, technically qualified, will have been evaluated the lowest-bid after verification of its prices and judged to be substantially in conformity with the Tender Documents.

15. Period of validity of tenders

Bidders remain bound by their offer for ninety (90) days from the deadline set for the submission of offers.

16. Fight against corruption

For any attempt at corruption or acts of bad practice, please call MINMAP or send an SMS to the following numbers: 678 20 57 25 / 699 37 07 48.

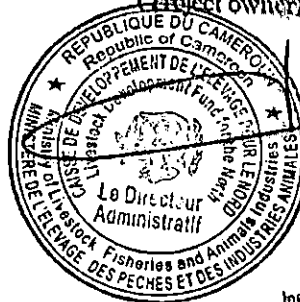
17. Additional information

Additional technical information can be obtained every day during working hours from the CDEN Administrative Department, P.O BOX 986 Garoua, Tel: 222 27 21 34/222 27 21 15.

AMPLIATIONS:

- MINERIA/YDE;
- GOUV/ IN;
- DRMF/ IN;
- ARMP (pour publication et archivage) ;
- CIPM ;
- Affichages/Clayno.

Garoua, the 25 AVR 2023
The Administrative Director
(Project owner)



Hamidou Saïdou
Inspecteur Principal des Régies Financière
(Trésor)